

安全理事会

Distr.: General
14 September 2010
Chinese
Original: English

2010 年 9 月 14 日秘书长给安全理事会主席的信

谨提及 2010 年 9 月 14 日尼泊尔总理马达夫·库马尔·尼帕尔和联合尼泊尔共产党(毛主义)主席普什帕·卡玛尔·达哈尔·“普拉昌达”的两封信(见附件一，附文和附件二)。他们在信中要求将联尼特派团目前的任务期限自 2010 年 9 月 15 日起，再延长四个月。

请提请安全理事会成员注意本信及其附件为荷。

潘基文

10-53311 (C)   140910   140910



附件一

2010 年 9 月 14 日尼泊尔常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函转递 2010 年 9 月 14 日我国总理马达夫·库马尔·尼帕尔阁下签署的信(见附文)。尼泊尔政府在信中请求将联合国尼泊尔特派团(联尼特派团)的任务期限自 2010 年 9 月 15 日起，再延长四个月。此外，我谨请求阁下将本信紧急提交安全理事会。

常驻代表

大使

吉安·钱德拉·阿查里亚(签名)

附文

2010 年 9 月 14 日尼泊尔总理给秘书长的信

谨提及 2010 年 9 月 6 日我关于联合国尼泊尔特派团(联尼特派团)任务期限和尼泊尔和平进程现状的上一封信(见 S/2010/492)。如你所知，尼泊尔政府一直积极致力于推动和平进程，使其圆满结束。

我高兴地通知你，本着政府努力与联合尼泊尔共产党(毛主义)就与和平进程直接有关的事项达成彼此可以接受的某种谅解的精神，我们已经就和平进程的一些核心问题达成谅解。根据这一新情况，我希望请阁下将联尼特派团目前的任务期限自 2010 年 9 月 15 日起，再延长四个月。此外，根据与联合尼泊尔共产党(毛主义)达成的谅解，这将是最后一次延长任务期限。

尼泊尔政府衷心希望，在各方的真诚努力下，尼泊尔的现行和平进程将有可能在该期间内圆满结束。我们在尼泊尔鼓励联尼特派团在今后的进程中发挥积极作用。

我相信你会对尼泊尔政府的意见给予应有的考虑。

马达夫·库马尔·**尼帕尔**(签名)

附件二

2010 年 9 月 14 日联合尼泊尔共产党(毛主义)主席给秘书长的信

谨提及 2010 年 9 月 6 日我关于联合国尼泊尔特派团(联尼特派团)任务期限的上一封信(见 S/2010/473)。我想再次请阁下将联合国尼泊尔特派团(联尼特派团)的任务期限自 2010 年 9 月 15 日起，延长四个月。

在这方面，我还要高兴地通知你，我们本着努力与尼泊尔政府就与和平进程直接有关的事项达成彼此可以接受的某种谅解的精神，已经达成一些谅解。

我重申，联合尼泊尔共产党(毛主义)将致力于推进和平进程，直至其圆满结束。我党真心希望，在各方的真诚努力下，尼泊尔的现行和平进程有可能在该期间内圆满结束。

我相信你会对我党的意见给予应有的考虑。

主席

普什帕·卡玛尔·达哈尔·“普拉昌达”(签名)